



# ជំងឺ COVID-19 ការពិតនៃថ្នាំបង្ការ



## ហេតុអ្វីគួរចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19?

- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 កាត់បន្ថយហានិភ័យរបស់អ្នកក្នុងការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ដោយសារជំងឺ COVID-19 ការត្រូវចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ឬការស្លាប់ផងដែរ។ វាក៏ជួយកាត់បន្ថយហានិភ័យរបស់អ្នកក្នុងការមានជំងឺ COVID រយៈពេលវែងផងដែរ។
- អ្នកត្រូវតែទទួលបានថ្នាំបង្ការ **ឲ្យបានគ្រប់ចំនួនដូសដែលបានណែនាំ** (រួមទាំងដូសជំរុញ) ដើម្បីទទួលបានប្រព័ន្ធការពារល្អបំផុត។



## តើអ្នកណាខ្លះអាចទទួលបានថ្នាំបង្ការបាន?

### មនុស្សគ្រប់រូបដែលមានអាយុចាប់ពី 5 ឆ្នាំឡើងទៅ

- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 គឺ **ឥតគិតថ្លៃ** សម្រាប់មនុស្សគ្រប់គ្នា - បើទោះបីជាអ្នកមិនមានធានារ៉ាប់រងក៏ដោយ។
- អ្នកនឹងមិនត្រូវបានសួរនាំអំពីស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍របស់អ្នកទេ។
- ថ្នាំបង្ការទាំងឡាយត្រូវបានណែនាំសម្រាប់មនុស្សគ្រប់រូប រួមទាំងអ្នកមានផ្ទៃពោះ ឬអ្នកកំពុងបំបៅកូនដោយទឹកដោះ និងអ្នកដែលធ្លាប់មានជំងឺ COVID-19 ផងដែរ។

## តើថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទណាខ្លះ ដែលត្រូវបានណែនាំឲ្យទទួល?

	ប្រភេទ Pfizer	ប្រភេទ Moderna
ត្រូវបានណែនាំ:	អាយុចាប់ពី 5 ឡើងទៅ	អាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅ
លំដាប់ដំបូង:	ចំនួន 2 ដូសៈ ចន្លោះពី 3 ទៅ 8 សប្តាហ៍ពីគ្នា	ចំនួន 2 ដូសៈ ចន្លោះពី 4 ទៅ 8 សប្តាហ៍ពីគ្នា
ដូសជំរុញលើកទី 1 :	5 ខែក្រោយមក	5 ខែក្រោយមក
ដូសជំរុញលើកទី 2 :	អាយុចាប់ពី 50 ឆ្នាំឡើងទៅៈ 4 ខែក្រោយមក	អាយុចាប់ពី 50 ឆ្នាំឡើងទៅៈ 4 ខែក្រោយមក



ប្រសិនបើអ្នក **មានប្រព័ន្ធភាពសុំចុះខ្សោយ អ្នកអាចត្រូវការចាក់ដូសបន្ថែមទៀត** - សូមពិភាក្សាជាមួយគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ឬចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [ph.lacounty.gov/covidvaccineschedules](https://ph.lacounty.gov/covidvaccineschedules) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម។

ថ្នាំបង្ការប្រភេទ Johnson & Johnson អាចនឹងត្រូវប្រើប្រាស់សម្រាប់មនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅក្នុង **ករណីខ្លះ**។ មានការផ្តល់ជូនជាដូសតែមួយ ជាមួយនឹងដូសជំរុញមួយទៀត (ថ្នាំបង្ការណាមួយក៏បានក្នុងចំណោមថ្នាំបង្ការទាំង 3 ប្រភេទ) នៅពេល 2 ខែក្រោយមក។ ជាងនេះទៅទៀត មនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី 50 ឆ្នាំឡើងទៅ ឬមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅហើយដែលបានចាក់ថ្នាំបង្ការប្រភេទ J&J ចំនួន 2 ដូសរួចហើយ អាចនឹងចាក់ដូសជំរុញលើកទី 2 ជាថ្នាំបង្ការប្រភេទ Pfizer ឬប្រភេទ Moderna ក៏បាន។

COVID-19 Vaccination Record Card			
Last name		First Name	
Date of Birth		Medical Record Number	
Vaccine	Product/Lot #	Date	Clinic Site
1st Dose COVID-19		__/__/__	
2nd Dose COVID-19		__/__/__	
3rd Dose COVID-19		__/__/__	





# ជំងឺ COVID-19 ការពិតនៃថ្នាំបង្ការ

## របៀបទទួលថ្នាំបង្ការ

មានទីតាំងចាក់ថ្នាំបង្ការរាប់រយកន្លែងនៅទូទាំងខោនធី LA - ទីតាំងជាច្រើនបើកបម្រើការជូននៅចុងសប្តាហ៍ និងពេលល្ងាច ហើយមិនចាំបាច់ធ្វើការណាត់ជួបទេ។

ដើម្បីស្វែងរកទីតាំងនៅម្តុំជិតអ្នក៖

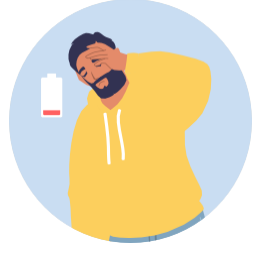
- សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ [VaccinateLACounty.com](http://VaccinateLACounty.com) ឬទូរស័ព្ទទៅលេខ **833-540-0473** ចាប់ពីម៉ោង 8:00 ព្រឹកដល់ម៉ោង 8:30 យប់។
- អ្នកក៏អាចទូរស័ព្ទទៅលេខ 2-1-1 ឬសួរគ្រូពេទ្យរបស់អ្នក ឬឱសថការី (អ្នកលក់ថ្នាំពេទ្យ) ក្នុងតំបន់របស់អ្នកក៏បាន។
- ការដឹកជញ្ជូនដោយឥតគិតថ្លៃ និងការចាក់ថ្នាំបង្ការនៅតាមផ្ទះក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។



អនីតិជន (ជនមិនទាន់គ្រប់អាយុ) ត្រូវការការយល់ព្រមពីឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលស្របច្បាប់ដើម្បីទទួលបានការចាក់ថ្នាំបង្ការ។

## តើអាចមានផលប៉ះពាល់អ្វីខ្លះ?

- ផលប៉ះពាល់របស់ថ្នាំបង្ការគឺជាជំងឺធម្មតា ហើយមានដូចជាឈឺដៃ ឬដៃឡើងក្រហម មានអារម្មណ៍អស់កម្លាំង ក្រុនក្តៅ ក្រុនរងា ឈឺក្បាល ឬឈឺសាច់ដុំ។ ទាំងនេះមិនមែនមានន័យថាអ្នកឆ្លងជំងឺ COVID-19 នោះទេ។ ហើយមិនមែនមនុស្សគ្រប់គ្នានឹងមានផលប៉ះពាល់ទាំងនេះទេ។
- ផលប៉ះពាល់គឺជាសញ្ញាដែលបង្ហាញថាប្រព័ន្ធភាពស៊ាំរបស់អ្នកកំពុងតែ**បង្កើតប្រព័ន្ធការពារ**។ ផលប៉ះពាល់ទាំងនេះអាចនឹងរំខានដល់អ្នកក្នុងការធ្វើសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃមួយចំនួន ប៉ុន្តែគួរតែនឹងបាត់ទៅវិញក្នុងរយៈពេលមួយ ឬពីរថ្ងៃបន្ទាប់ពីបានចាក់ថ្នាំបង្ការរួច។
- ផលប៉ះពាល់បែបធ្ងន់ធ្ងរគឺកម្រនឹងកើតមាន ហើយភាគច្រើនអាចព្យាបាលឲ្យជាសះស្បើយបាន។



## ចុះទាក់ទងនឹងសុវត្ថិភាពវិញ?

- អ្នកមិនអាចកើតជំងឺ COVID-19 ពីថ្នាំបង្ការនោះទេ។ មិនមានថ្នាំបង្ការប្រភេទណាមួយមានផ្ទុកមេរោគដែលអាចបណ្តាលឲ្យ កើតជំងឺ COVID-19 ទេ។
- ថ្នាំបង្ការទាំងអស់ត្រូវបានសាកល្បងទៅលើមនុស្សរាប់ម៉ឺននាក់ រួមទាំងមនុស្សដែលមានពណ៌សម្បុរផ្សេងគ្នា មនុស្សវ័យចំណាស់ និងមនុស្សដែលមានបញ្ហាសុខភាពប្រចាំកាយ ហើយបានរកឃើញថា **មានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធិភាព**។
- ចាប់តាំងពីខែធ្នូ ឆ្នាំ 2020 មក **មនុស្សរាប់លាននាក់** បានទទួលថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដោយសុវត្ថិភាព។
- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 នៅតែបន្តឆ្លងកាត់ **ការត្រួតពិនិត្យផ្នែកសុវត្ថិភាពយ៉ាងល្អិតល្អន់បំផុត** ក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រសហរដ្ឋអាមេរិក។
- មិនមានភស្តុតាងណាមួយដែលបង្ហាញថាថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 បណ្តាលឲ្យមានបញ្ហាមិនអាចមានកូននោះទេ។ ថ្នាំបង្ការទាំងនេះមានសុវត្ថិភាពសម្រាប់អ្នកដែលមានផ្ទៃពោះ និងត្រូវបានណែនាំដោយឯកទេសផ្នែកផ្ទៃពោះផងដែរ។

